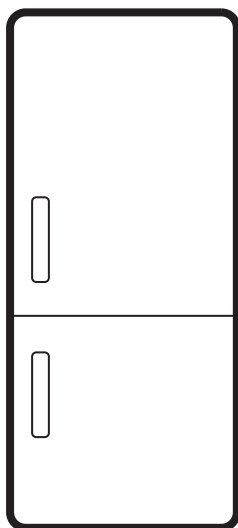




Electrolux

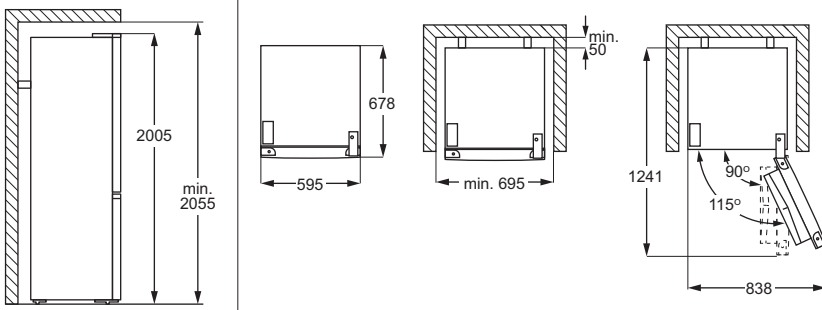


electrolux.com/register



TNL6HC37K3
TNL6HD37K1
TNL6HD37U1

მონტაჟი / МОНТАЖ / ВСТАНОВЛЕНИЕ



ხმაურები / ШУМЫ / ШУМИ



ექვემდებარება შეცვლას წინასწარი გაფრთხილების გარეშე.

1. უსაფრთხოების ინფორმაცია.....	2	7. მოვლა და დასუფთავება.....	12
2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები.....	5	8. პრობლემის აღმოფხვრა.....	12
3. მოწყობილობა განლაგება.....	8	9. ტექნიკური მონაცემები.....	13
4. კონტროლის პანელი.....	8	10. ინფორმაცია ტესტირების	
5. ყოველდღიური გამოყენება.....	9	დაწესებულებებისთვის.....	13
6. მინიმუმები და რჩევები.....	10	11. გარემოსდაცვითი საკითხები.....	13

1. ⚠ უსაფრთხოების ინფორმაცია

მოწყობილობის
 დამონტაჟებამდე და
 გამოყენებამდე,
 ყურადღებით წაიკითხეთ

მოწოდებული
 ინსტრუქციები.
 მწარმოებელი
 პასუხისმგებელი არ არის

არასწორი მონტაჟის ან მოხმარების შედეგად მიყენებულ რაიმე ფიზიკურ ზიანზე ან ზარალზე. ყოველთვის იქონიეთ ინსტრუქციები უსაფრთხო და ხელმისაწვდომ ადგილზე სამომავლო გამოყენებისთვის.

1.1 ბავშვებისა და დაუცველი ადამიანების უსაფრთხოება

- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლის ასაკიდან და შეზღუდული ფიზიკური, გრძნობითი ან მენტალური შესაძლებლობის მქონე ან გამოუცდელ პიროვნებებს, თუ მათ მიეცემათ მითითებები მოწყობილობის გამოყენებასთან დაკავშირებით უსაფრთხო გზით და გაიაზრებენ დაკავშირებულ საფრთხეებს. სათანადო ინსტრუქტაჟის მიღების შემდეგ, 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებისთვის და პირებისთვის, რომლებსაც აქვთ ფართოდ გავრცელებული და კომპლექსური

შეზღუდული შესაძლებლობები, ნებადართულია მოწყობილობის ჩატვირთვა და გადმოტვირთვა. 3 წელზე ნაკლები ასაკის ბავშვები ინახება მოწყობილობიდან, თუ უწყვეტი ზედამხედველობა არ იქნება.

- ბავშვები უნდა იყვნენ ზედამხედველობის ქვეშ, რომ არ ითამაშონ მოწყობილობით.
- ბავშვებმა არ უნდა დაასუფთაონ და მოიხმარონ მოწყობილობა უფროსების ზედამხედველობის გარეშე.
- იქონიეთ შეფუთვა ბავშვებისგან მოშორებით და განკარგეთ იგი სათანადოდ.

1.2 ზოგადი უსაფრთხოება

- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ საკვებისა და სასმლის შესანახად.
- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია ერთი ოჯახის მიერ შინ

გამოსაყენებლად
დახურულ სივრცეში.

- ეს მოწყობილობა
შეიძლება
გამოიყენებოდეს
ოფისებში, სასტუმროს
ნომრებში, B&B-ს
ნომრებში, საოჯახო
ფერმის ტიპის
სასტუმროებსა და სხვა
მსგავს საცხოვრებლებში,
სადაც ასეთი გამოყენება
არ სცდება (საშუალო)
საყოფაცხოვრებო
მოხმარების დონეებს.
- საკვების დაბინძურების
თავიდან აცილების
მიზნით, დაიცავით
შემდეგი ინსტრუქციები:
 - არ დატოვოთ კარი ღია
დიდი ხნის
განმავლობაში;
 - რეგულარულად
გაწმინდეთ
ზედაპირები,
რომლებიც კონტაქტში
შედის საკვებთან და
დრენაჟის
ხელმისაწვდომი
სისტემები;
 - შეინახეთ უმი ხორცი
და თევზი შესაფერის
კონტეინერებში
მაცივარში იმისთვის,
რომ ისინი არ
შევიდნენ კონტაქტში

ან არ წვეთავდნენ
საკვებზე.

- გაფრთხილება: გქონდეთ
ღია სავენტილაციო
ლიობები მოწყობილობის
დახურულ სივრცეში ან
ჩაშენებულ
სტრუქტურაში, ისე რომ
ისინი არ იყოს
დაბლოკილი.
- გაფრთხილება:
გამოიყენეთ მხოლოდ
მწარმოებლის მიერ
რეკომენდებული
მექანიკური
მოწყობილობები ან სხვა
საშუალებები დნობის
პროცესის
დასაჩქარებლად.
- გაფრთხილება: არ
დააზიანოთ
მაგრებელი წრედი.
- გაფრთხილება: არ
გამოიყენოთ
ელექტრული
ხელსაწყოები
მოწყობილობის საკვების
შესანახ
განყოფილებებში, გარდა
იმ ხელსაწყოებისა,
რომლებიც
რეკომენდებულია
მწარმოებლის მიერ.
- არ გამოიყენოთ წყლის
სპრეი და ორთქლი
მოწყობილობის
გასაწმენდად.

- გაწმინდეთ მოწყობილობა რბილი სველი ტილოთი. გამოიყენეთ მხოლოდ ნეიტრალური სარეცხი საშუალებები. არ გამოიყენოთ აბრაზიული პროდუქტები, აბრაზიული საწმენდი ბალიშები, გამხსნელები ან რკინის ნივთები.
- თუ მოწყობილობას დიდი ხნის განმავლობაში ცარიელს დატოვებთ, გათიშეთ ის, გააძნეთ, გაწმინდეთ, გაამშრალეთ და დატოვეთ კარი ღია, რათა მოწყობილობაში არ დაგროვდეს ობი.

- არ შეინახოთ ფეთქებადი ნივთიერებები, როგორცაა აეროზოლიანი ქილები აალებად საწვავთან ერთად მოცემულ მოწყობილობაში.
- თუ კვების სადენი დაზიანებულია, მისი შეცვლა უნდა მოხდეს მწარმოებლის, მისი ავტორიზებული სერვის ცენტრის ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირების მიერ, რათა თავიდან იქნას აცილებული ელექტრობასთან დაკავშირებული საფრთხე.

2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები

2.1 მონტაჟი

⚠ გარფთხილება!

ეს მოწყობილობა მხოლოდ კვალიფიცირებულმა სპეციალისტმა უნდა დააყენოს.

- მოხსენით ყველა შეფუთვა.
- არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ დაზიანებული მოწყობილობა.
- გაეცანით ცალკეულ ინსტრუქციებს მოწყობილობის ინსტალაციისა და კარის საპირისპირო მხარეს დაყენებისთვის ჩვენს ვებგვერდზე.
- ყოველთვის იყავით ფრთხილად მოწყობილობის გადატანისას, რადგან მძიმეა. ყოველთვის გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები და თანდართული ფეხსაცმელი.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობაში ჰაერი მოძრაობს.
- პირველი მონტაჟის ან კარის საპირისპირო მხარეს გადაყენების

შემთხვევაში, დაელოდეთ მინიმუმ 4 საათი დენის წყაროსთან შეერთებამდე. ეს ზეთის ნაკადს უკან კომპრესორში ჩადენის საშუალებას მისცემს.

- მოწყობილობაზე ნებისმიერი ოპერაციების შესრულებამდე (მაგ. კარის საპირისპირო მხარეს დაყენება), ამოიღეთ შტეკერი როზეტიდან.
- არ დაამონტაჟოთ მოწყობილობა რადიატორებთან ან ქურებთან, ღუმელებთან ან ღუმელის სახურავებთან, თუ სხვაგვარად არ არის მითითებული მონტაჟის ინსტრუქციაში.
- მოარიდეთ მოწყობილობა წვიმას.
- არ დაამონტაჟოთ მოწყობილობა მზის პირდაპირი სხივების ზემოქმედების ქვეშ.
- არ დაამონტაჟოთ ეს მოწყობილობა ძალიან ნესტიან ან ცივ ადგილებში.
- მოწყობილობის გადაადგილებისას, აწიეთ წინა კიდიდან, რათა იატაკი არ გაიკაწროს.

- როდესაც მოწყობილობის კარს საპირისპირო მხარეს აყენებთ, დაიცავით იატაკი ნაკაწრებისგან.

2.2 ელექტრო კავშირი

გარფთხილება!

ხანძრისა და დენის დარტყმის რისკი.

გარფთხილება!

მოწყობილობის პოზიციაში დაყენებისას, დარწმუნდით, რომ კვების კაბელი არ გაიჭედოს ან არ დაზიანდეს.

გარფთხილება!

არ გამოიყენოთ მარავალშესაერთებლიანი გადამყვანები და დამაგრძელებლები.

სიფრთხილე!

ნებისმიერი ელექტრული სამუშაოები, რომლებიც საჭიროა მოცემული მოწყობილობის დასაყენებლად, უნდა შეასრულოს კვალიფიციურმა ელექტრიკოსმა.

- დარწმუნდით, რომ სპეციფიკაციის იარაღიყზე მითითებული პარამეტრები თავსებადია ძირითადი დენის წყაროს ელექტრო სპეციფიკაციებთან.
- მოწყობილობა უნდა იქნას დამიწებული.
- ყოველთვის გამოიყენეთ სწორად დაყენებული დარტყმაგამძლე ბუდე.
- თუ სახლის დენის როზეტი დამიწებული არ არის, შეაერთეთ მოწყობილობა ცალკე დამიწებასთან მიმდინარე რეგულაციების შესაბამისად, კვალიფიციურებულ ელექტრიკოსთან კონსულტაციის საფუძველზე.
- დარწმუნდით, რომ არ აზიანებთ ელექტრულ კომპონენტებს (მაგ. კვების შტეკერს, კვების კაბელს, კომპრესორს). ელექტრული კომპონენტების გამოსაცვლელად დაუკავშირდით უფლებამოსილ სერვის ცენტრს ან ელექტრიკოსს.
- კვების კაბელი შტეკერთან შედარებით ქვემოთ უნდა რჩებოდეს.
- შტეფსელი როზეტთან დააკავშირეთ მხოლოდ მონტაჟის ბოლოს. დარწმუნდით, რომ როზეტთან წვდომა არის დამონტაჟების შემდეგ.

- არ მოქაჩოთ კაბელი მოწყობილობის გამოსართავად. ყოველთვის მოქაჩეთ შტეფსელით.
- ეს მოწყობილობა ერგება 13 A დენის როზეტს. თუ საჭიროა როზეტის მთავარი მცველის შეცვლა, გამოიყენეთ მხოლოდ 13 A ASTA (BS 1362) მცველი (მხოლოდ დიდი ბრიტანეთი და ირლანდია).

2.3 გამოყენება

გარფთხილება!

დაზიანების, დაწვისა და დენის დარტყმის ან ხანძრის რისკი.



მოწყობილობა შეიცავს აალებად აირს, იზოპრუტანს (R600a), რომელიც არის ბუნებრივი აირი გარემოზე ინტენსიური ზემოქმედებით. გამოიჩინეთ სიფრთხილე, რათა არა დააზიანოთ იზოპრუტანის შემცველი მაგრილებელი წრედი.

- არ შეცვალოთ ამ მოწყობილობის სპეციფიკაცია.
- მოცემული მოწყობილობა გამოყენებული უნდა იყოს ოთახის ტემპერატურაზე 10°C - 38°C დიაპაზონში. მოწყობილობის გამართული მუშაობა გარანტირებულია მითითებული ტემპერატურული დიაპაზონის დაცვის შემთხვევაში.
- არ მოათავსოთ ელექტრული ხელსაწყოები (მაგ. ნაყინის დასამზადებელი აპარატები) მოწყობილობაში, გარდა იმ შემთხვევისა, თუ ისინი დასაშვებად მიიჩნევა მწარმოებლის მიერ.
- მაგრილებელ წრედში დაზიანების შემთხვევაში, დარწმუნდით, რომ ოთახში არ იყოს ალი და აალების წყაროები. გაანიავეთ ოთახი.
- არ დაუშვათ საგნების შენება მოწყობილობის პლასტმასის ნაწილებთან.
- არ მოათავსოთ უაღკოპოლო სასმელები საყინულეში. ეს გამოიწვევს წნევის ზემოქმედებას სასმელენის კონტინერებზე.
- არ შეინახოთ აალებადი აირი და სითხე მოწყობილობაში.
- არ დადოთ აალებადი პროდუქტი, ან სველი საგნები აალებად პროდუქტებთან ერთად მოწყობილობაში, მოწყობილობაზე ან მასთან ახლოს.
- არ შეეხოთ კომპრესორს ან კონდენსატორს. ისინი ცხელია.

- არ ამოიღოთ და არ შეეხოთ ელემენტებს საყინულიდან სველი ან ტენიანი ხელებით.
- არ გაყინოთ მეორედ უკვე დამდნარი საკვები.
- დაიცავით შენახვის ინსტრუქციები, რომლებიც მითითებულია გაყინული საკვების შეფუთვაზე.
- შეახვიეთ საკვები ნებისმიერ საკვებთან საკონტაქტო მასალაში საყინულე განყოფილებაში მოთავსებამდე.
- არ დაუშვათ საკვების შენება მოწყობილობის განყოფილებების შიდა კედლებთან.

2.4 შიდა განათება

⚠ გარფთხილება!

დენის დარტყმის რისკი.

- ეს პროდუქტი შეიცავს ენერგოეფექტურობის G კლასის სინათლის ერთ ან მეტ წყაროს.
- პროდუქტში არსებული ნათურა(ები) და სათადარიგო ნათურის ნაწილები დამოუკიდებლად უნდა შეიძინოთ: ეს ნათურები განკუთვნილია ექსტრემალური ფიზიკური პირობებისათვის საყოფაცხოვრებო დანადგარებში, როგორც არის ტემპერატურა, ვიბრაცია, ტენიანობა და ასევე იღებენ სასიგნალო ინფორმაციას დანადგარის საოპერაციო სტატუსის შესახებ. ისინი არ არის განკუთვნილი სხვა დანადგარებში გამოყენებისათვის და საყოფაცხოვრებო ოთახების გასანათებლად.

2.5 მოვლა და გაწმენდა

⚠ გარფთხილება!

დაზიანების ან მოწყობილობის გაფუჭების რისკი.

- ნებისმიერი მოვლის ოპერაციამდე, გათოშეთ მოწყობილობა და გამორთეთ შტეკერი როზეტიდან.
- მოცემული მოწყობილობა შეიცავს ნაწმირწყალბადებს გამაგრილებელ ბლოკში. ტექნომსახურება და ბლოკის ხელახლა დამუხტვა უნდა აწარმოოს მხოლოდ კვალიფიციულმა პირმა.

2.6 სერვისი

- მოწყობილობის შესაკეთებლად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის

ცენტრს. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები.

- გაითვალისწინეთ, რომ თვით-შეკეთებას ან არაპროფესიონალურ რემონტს შეუძლია საფრთხის შემცველი შედეგების განპირობება და შესაძლოა გააუქმოს გარანტია.
- შემდეგი სათადარიგო ნაწილები ხელმისაწვდომი იქნება მოდელის გამოცვლის შემცველის შეწყვეტიდან 10 წლის განმავლობაში: თერმოსტატები, ტემპერატურის სენსორები, ნაბეჭდი პლატები, სინათლის წყაროები, კარის სახელურები, კარის ანჯამები, ლანგრები და კონტეინერები. კარის მამჭიდრობელი შუასადებები ხელმისაწვდომი იქნება მოდელის გამოცვლის შეწყვეტიდან 10 წლის განმავლობაში. თქვენს ქვეყანაში ეს პერიოდი შეიძლება უფრო ხანგრძლივი იყოს. დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად ეწვიეთ ჩვენს ვებ-საიტს.
- გთხოვთ გაითვალისწინეთ, რომ ზოგიერთი მათგანი მხოლოდ ხელმისაწვდომია პროფესიონალ შემკეთებელთან და რომ ყველა სათადარიგო ნაწილი ყველა შესაბამისი მოდელისათვის არ არის განკუთვნილი.

2.7 განკარგვა

⚠ გარფთხილება!

დაზიანების ან დაზუთვის რისკი.

- გამორთეთ მოწყობილობა დენის მთავარი წყაროდან.
- მოჭერით კვების კაბელი და გადააგდეთ.
- მოაცილეთ კარი, იმისთვის, რომ მოწყობილობაში არ მოხდეს ბავშვების ან შინაური ცხოველების ჩაკეტვა.
- მოცემული მოწყობილობის მაგრილებელი აგენტის წრედი და საიზოლაციო მასალა ოზონ-მეგობრულია.
- თბოსაიზოლაციო პენოპლასტი შეიცავს აალბად აირს. დაუკავშირდით თქვენს მუნიციპალურ უწყებას რათა მიიღოთ ინფორმაცია იმის შესახებ, თუ როგორ უნდა მოახდინოთ მოწყობილობის სწორი უტილიზაცია.
- არ დააზიანოთ მაგრილებელი ბლოკის ის ნაწილი, რომელიც ახლოსაა თბოგადამცემთან..

3. მოწყობილობა განლაგება

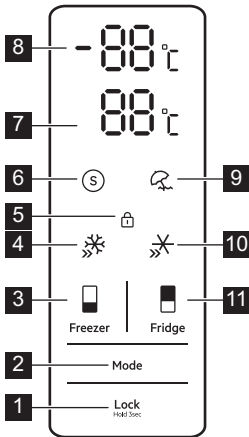
3.1 ნიველირება

მოწყობილობის დადგმისას დარწმუნდით, რომ იყოს გასწორებული. ამის მიღწევა შეიძლება წინა ნაწილის ძირში მდებარე ორი მორგებადი ფენის საშუალებით.

3.2 კარის საპირისპირო მიმართულებით გადაყენების საშუალება

მონტაჟისა და კარის მიმართულების შეცვლის ინსტრუქციებისთვის იხილეთ ცალკე დოკუმენტი.

4. კონტროლის პანელი



- 1 Lock** ღილაკი მართვის პანელის დაბლოკვის ან განბლოკვისთვის ხანგრძლივად დააჭირეთ 3 წამის განმავლობაში. აინთება დაბლოკვის ინდიკატორი. როდესაც მართვის პანელი დაბლოკილია, პარამეტრების შეცვლა შეუძლებელია.
- 2 Mode** ღილაკი Smart, Holiday, QuickChill ან QuickFreeze რეჟიმის გასააქტიურებლად დააჭირეთ ღილაკს.
- 3 საყინულე ზონა** ღილაკი საყინულე განყოფილებაში ტემპერატურის დასაყენებლად დააჭირეთ ღილაკს. ტემპერატურის დიაპაზონი: -14°C – -22°C .
- 4 QuickFreeze** რეჟიმის ინდიკატორი ის აინთება, როდესაც ფუნქცია აქტიურია.
- 5 Lock** ინდიკატორი

ის აინთება, როდესაც ფუნქცია აქტიურია.

- 6 Smart** რეჟიმის ინდიკატორი ის აინთება, როდესაც ფუნქცია აქტიურია.
- 7 მაცივრის ზონა** ტემპერატურის დისპლეი ის აჩვენებს ტემპერატურის პარამეტრს მაცივრის განყოფილებაში.
- 8 საყინულე ზონა** ტემპერატურის დისპლეი ის აჩვენებს ტემპერატურის პარამეტრს საყინულე განყოფილებაში.
- 9 Holiday** ინდიკატორი ის აინთება, როდესაც ფუნქცია აქტიურია.
- 10 QuickChill** რეჟიმის ინდიკატორი ის აინთება, როდესაც ფუნქცია აქტიურია.
- 11 მაცივრის ზონა** ღილაკი მაცივრის განყოფილებაში ტემპერატურის დასაყენებლად დააჭირეთ ღილაკს. ტემპერატურის დიაპაზონი: 2°C – 8°C .

4.1 Smart რეჟიმი

ამ რეჟიმში, მოწყობილობა ავტომატურად არეგულირებს გაგრილების მუშაობას გარემოს ტემპერატურაზე, რათა ოპტიმიზაცია გაუკეთოს ენერგიის მოხმარებას და შეინარჩუნოს სტაბილური შენახვის პირობები.

რეჟიმის გასააქტიურებლად დააჭირეთ Mode ღილაკს. აინთება Smart რეჟიმის ინდიკატორი. რეჟიმის დეაქტივაციისთვის ხელახლა დააჭირეთ Mode ღილაკს.

ამ რეჟიმში ტემპერატურის ხელით რეგულირება შეუძლებელია.

4.2 Holiday ფუნქცია

გააქტიურეთ ეს რეჟიმი ენერგიის მოხმარების შესამცირებლად გამოუყენებლობის ხანგრძლივი პერიოდების დროს. დააჭირეთ Mode ლილავს სანამ Holiday ინდიკატორი არ აინთება. მაცივრის განყოფილების ტემპერატურის ინდიკატორი დაყენებულია 17°C-ზე. საყინულე განყოფილება ინარჩუნებს წინა ტემპერატურის პარამეტრს.

გამორთვისთვის, დააჭირეთ Mode ლილავს. მოწყობილობა უბრუნდება წინა ტემპერატურის პარამეტრს.

❶ ფუნქციის ჩართვამდე მაცივრის განყოფილებიდან ამოიღეთ ყველა საკვები პროდუქტი.

4.3 QuickChill

გააქტიურეთ ეს ფუნქცია საკვების უფრო სწრაფად გასაცივებლად და მისი სიახლის უფრო დიდხანს შესანარჩუნებლად. დააჭირეთ Mode ლილავს სანამ QuickChill ლილავი არ აინთება. ტემპერატურა 2°C-ზე დაყენდება.

გამორთვისთვის, დააჭირეთ Mode ლილავს. ფუნქცია ავტომატურად ითიშება 2,5 საათის შემდეგ და უბრუნდება წინა ტემპერატურის პარამეტრს.

4.4 QuickFreeze

გაყინვის დასაჩქარებლად ჩართეთ ეს ფუნქცია. დააჭირეთ Mode ლილავს სანამ QuickFreeze ლილავი არ აინთება. საყინულის ტემპერატურა დაყენებულია -25°C-ზე.

გამორთვისთვის, დააჭირეთ Mode ლილავს. ფუნქცია ავტომატურად ითიშება 50 საათის შემდეგ და უბრუნდება წინა ტემპერატურის პარამეტრს.

4.5 ღია კარის შესახებ გამაფრთხილებელი სიგნალი

თუ მოწყობილობის კარი 1 წუთზე მეტხანს ღია დარჩება, ხმოვანი სიგნალიზაცია ჩაირთვება. შიდა LED განათება 10 წუთის შემდეგ ავტომატურად ითიშება.

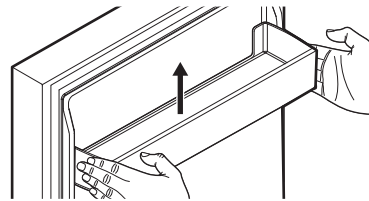
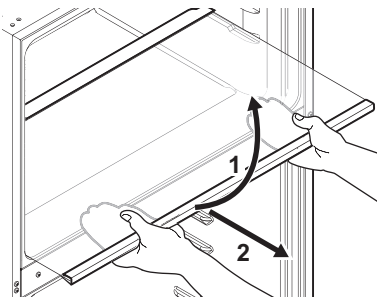
ხმოვანი სიგნალის გამოსართავად, კარი დაკეტეთ.

5. ყოველდღიური გამოყენება

❶ მოწყობილობა განსხვავდება მოდელის მიხედვით.

5.1 თაროების განთავსება

❶ შეუფუთავი საკვები ბოთლების თაროზე არ დადოთ. შეინახეთ მხოლოდ ბოთლები, ქილები და შეფუთული საკვები.



❶ სიფრთხილით მოეპყარით მინის ნაწილებს და კარის ურნებს. არ გაკაწროთ, არ დააწვათ ისინი და არ დააზიანოთ ტემპერატურის უეცარი ცვლილებებით. მინის პანელები არ გარეცხოთ ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში.

❶ ტემპერატურის სენსორი მდებარეობს მოწყობილობის მარცხენა კედელზე. სწორი მუშაობის უზრუნველსაყოფად, გაყინული საკვები ტემპერატურის სენსორისგან მოშორებით შეინახეთ.

5.2 უჯრების ამოღება

უჯრების ამოსაღებად:

1. ბოლომდე გააღეთ კარი.

2. მოქაჩეთ უჯრას მანამდე, სანამ არ გაჩერდება.
3. ასწიეთ წინა მხარე და გამოწიეთ უჯრა.

უჯრების დასამონტაჟებლად, შეასრულეთ ზემოთ მოცემული ნაბიჯების საპირისპირო პროცედურა.

5.3 ExtraChill უჯრა

❶ როდესაც ტემპერატურის სლაიდერი სრულ მარცხენაპოზიციაზეა, ExtraChill უჯრაში ტემპერატურა შეიძლება 0 °C-ზე დაბლა დაეცეს. მგრძნობიარე საკვების შეიძლება დაზიანდეს. დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, დაარეგულირეთ ტემპერატურის სლაიდერი.

ExtraChill უჯრა ინარჩუნებს დაბალ ტემპერატურას აქტიური ცივი ჰაერის ცირკულაციის გამოყენებით. გამოიყენეთ ეს უჯრა ახალი საკვების, მაგალითად, ხორცის ან ყველის შესანახად. უჯრა ხელს უწყობს მაღალი ტენიანობის შენარჩუნებას და საკვების კვებითი ღირებულების შენარჩუნებას. უჯრაში ტემპერატურის დასარეგულირებლად გამოიყენეთ მოწყობილობის უკანა კედელზე არსებული სლაიდერი. უფრო დაბალი ტემპერატურისთვის, სლაიდერი გადაიტანეთ მარცხენა-ზე. უფრო მაღალი ტემპერატურისთვის, სლაიდერი გადაიტანეთ მარჯვენა-ზე.

5.4 ტენიანობის კონტროლი

კრისპერში ტენიანობის გასაკონტროლებლად გამოიყენეთ სლაიდერი კრისპერზე.

ტენიანობის გასაზრდელად, სლაიდერი მარჯვნივ გადასწიეთ. ტენიანობის

შესამცირებლად, სლაიდერი მარცხნივ გადასწიეთ. ბოსტნეულის შესანახად გამოიყენეთ მაღალი ტენიანობა, ხოლო ხილის შესანახად - დაბალი.

5.5 ახალი საკვების გაყინვა

საყინულე განყოფილებაში შეიძლება ახალი საკვების გაყინვა და გაყინული და სწრაფგაყინული საკვების დიდი ხნის განმავლობაში შენახვა.

ახალი საკვების გაყინვისთვის, QuickFreeze ფუნქცია გააქტიურეთ პროდუქტების საყინულის განყოფილებაში მოთავსებამდე მინიმუმ 24 საათით ადრე.

საკვების მაქსიმალური რაოდენობა, რომელიც შეიძლება გაყინოს სხვა ახალი საკვების დამატების გარეშე 24 საათის განმავლობაში, მითითებულია ტექნიკური მონაცემების ფირფიტაზე (მოწყობილობის შიგნით განთავსებული ეტიკეტზე).

როდესაც გაყინვის პროცესი დასრულდება, მოწყობილობა გააგრძელებს იქამდე არჩეულ ტემპერატურაზე მუშაობას. იხილეთ „QuickFreeze ფუნქცია“.

5.6 MULTIFLOW

მოწყობილობა აღჭურვილია MULTIFLOW სისტემით, რომელიც იძლევა საკვების სწრაფად და უფრო ეფექტურად გაგრილების საშუალებას და ინარჩუნებს შედარებით უფრო ერთგვაროვან ტემპერატურას მოწყობილობის თითოეულ ნაწილში.

❶ არ დაბლოკოთ საჰაერო ხვრელები.

6. მინიმუმები და რჩევები

6.1 რჩევები ენერგიის ეკონომიასთან დაკავშირებით

- საყინულე თავდაპირველი კონფიგურაცია უზრუნველყოფს ყველაზე მაღალ ენერგოეფექტურობას.
- მაგივარი: კონფიგურაცია, რომლის დროსაც მოწყობილობის ქვედა ნაწილში განლაგებული უჯრები და თაროები თანაბრადაა განაწილებული, უზრუნველყოფს ყველაზე მაღალ ენერგოეფექტურობას. კარზე განლაგებული ჭურჭლის მდებარეობა

არ ახდენს ზემოქმედებას ენერგიის ხარჯზე.

- არ გახსნათ კარი ხშირად და არ დატოვოთ ღია საჭიროზე დიდ ხანს.
- საყინულე რაც უფრო დაბალზეა დაყენებული ტემპერატურული პარამეტრი, მით უფრო მაღალია ენერგიის მოხმარება.
- მაგივარი: არ დააყენოთ ზედმეტად მაღალი ტემპერატურა გარდა იმ შემთხვევისა, როდესაც ამას მოითხოვს საკვების მახასიათებლები.

- თუ გარემოს ტემპერატურა მაღალია და ტემპერატურის მართვა დაყენებულია დაბალ ტემპერატურაზე და მოწყობილობა სრულად დატვირთულია, კომპრესორი შეიძლება უწყვეტად მუშაობდეს, რაც გამოიწვევს ყინვას ან ყინულის წარმოქმნას ასეთ შემთხვევაში, დააყენეთ ტემპერატურის რეგულატორი უფრო მაღალ ტემპერატურაზე, რაც იძლევა ავტომატური გაღობის ფუნქციის გამოყენების საშუალებას.
- არაფერია დააფაროთ ვენტილაციის გისოსებს ან უჯრებს.

6.2 მაცივრის განყოფილებაში შენახვის ვადა

აკვების ტიპი	შენახვის ვადა (თვეები)
პური	3
ხილი (ციტრუსების გარეშე)	6 - 12
ბოსტნეული	8 - 10
დარჩენილი საჭმელი ხორცის გარეშე	1 - 2
რძის პროდუქტები	
კარაჭი	6 - 9
რბილი ყველი (მაგ. მოცარელა)	3 - 4
მაგარი ყველი (მაგ. პარმეზანი, ჩედარი)	6
ზღვის პროდუქტები	
ცხიმოვანი თევზი (მაგ. ორაგული, სკუმბრია)	2 - 3
ნაკლებცხიმოვანი თევზი (მაგ. ვირთევზა, ბრტყელი თევზი)	4 - 6
კრევეტი	12
გასუფთავებული მოლუსკები და მიდიები	3 - 4
მომზადებული თევზი	1 - 2
ხორცი	
შინაური ფრინველი	9 - 12
ძროხის ხორცი	6 - 12
ღორის ხორცი	4 - 6
ბატკნის ხორცი	6 - 9
ძეხვი	1 - 2
ლორი	1 - 2

აკვების ტიპი	შენახვის ვადა (თვეები)
დარჩენილი საჭმელი ხორცი	2 - 3

6.3 გაყინვასთან დაკავშირებული რჩევები

- შეახვიეთ საკვები ნებისმიერ საკვებთან საკონტაქტო მასალაში საყინულეში მოთავსებამდე.
- არ გაყინოთ სითხის შემცველი ბოთლები ან ქილები, კერძოდ, ნახშირბადის ორჟანგის შემცველი სასმელები, რადგან ისინი შეიძლება აფეთქდეს გაყინვის დროს.
- არ ჩადოთ ცხელი საკვები საყინულე განყოფილებაში.
- ნუ მოათავსებთ ახალ, გაუყინავ საკვებს უშუალოდ უკვე გაყინული საკვების გვერდით.
- მოყინვის თავიდან ასაცილებლად, არ ჭამოთ ყინულის კუბები, გაყინული წყალი ან ყინულის ლოლუები უშუალოდ საყინულიდან მათი ამოღების შემდეგ.
- დამდნარი საკვები ხელმეორედ არ გაყინოთ

6.4 რჩევები გაყინული საკვების შენახვასთან დაკავშირებით

- კარგი ტემპერატურული პარამეტრი, რომელიც უზრუნველყოფს გაყინული საკვების შენახვას, არის ტემპერატურა, რომელიც -18°C -ის ტოლია ან მასზე ნაკლები.
- მოწყობილობაში უფრო მაღალი ტემპერატურის პარამეტრმა შეიძლება გამოიწვიოს საკვების შენახვის ვადის შემცირება.
- საყინულის მთელი განყოფილება შეიძლება გამოყენებული იყოს გაყინული საკვები პროდუქტების შესანახად.
- დატოვეთ საკმარისი სივრცე საკვების გარშემო იმისათვის, რომ ჰაერი თავისუფლად მოძრაობდეს.

6.5 რჩევები საკვების მაცივარში შენახვასთან დაკავშირებით

- კარგი ტემპერატურული პარამეტრი, რომელიც უზრუნველყოფს ახალი საკვების შენახვას, არის ტემპერატურა, რომელიც არის $+4^{\circ}\text{C}$ -ის ტოლი ან მასზე ნაკლები.
- ყოველთვის გამოიყენეთ დახურული კონტეინერები სითხეებისა და საკვებისთვის იმისთვის, რომ

- განყოფილებაში არ იყოს საკვების და არასასიამოვნო სუნნი.
- მომზადებულ და უმი საკვების ჯვარედინი დაბინძურების თავიდან ასაცილებლად, დააფარეთ მომზადებულ საკვებს და შეინახეთ უმი საკვებისგან ცალკე.
- ნორცი შეფუთეთ და მოათავსეთ ბოსტნეულის უჯრის ზემოთ არსებულ შუშის თაროზე.
- გააღვეთ საკვები მაცივარში.
- არ ჩადოთ ცხელი საკვები მოწყობილობაში.

- გაასუფთავეთ ხილი და ბოსტნეული და მოათავსეთ შესაბამის უჯრაში (ბოსტნეულის უჯრა).
- ეგზოტიკურ ხილს ნუ შეინახავთ მაცივარში.
- ნუ შეინახავთ მაცივარში ისეთ ბოსტნეულს, როგორიცაა პომიდორი, კარტოფილი, ხახვი და ნიორი.
- მაცივარში მოთავსებამდე, ბოთლებს დაახურეთ თავსახური.

7. მოვლა და დასუფთავება

❗ ნებისმიერი შეკეთებითი ოპერაციის განხორციელებამდე, გათიშეთ მოწყობილობა კვების ქსელიდან.

პირველ გამოყენებამდე ინტერიერი და ყველა აქსესუარი გაწმინდეთ ნელთბილი წყლითა და ნეიტრალური საპნით, შემდეგ გაამშრალეთ. რეგულარულად გაწმინდეთ მოწყობილობა და კარის შუასაღებები.

გაწმინდეთ მართვის პანელი ნამიანი ტილოთი და გაამშრალეთ რბილი

ტილოთი. არ გამოიყენოთ სარეცხი საშუალებები.

ნუ გამოიყენებთ ბასრ ხელსაწყოებს. მათ შეუძლიათ ზედაპირის გაკაწვრა.

რეგულარულად გაწმინდეთ წყლის გაღღობის დრენაჟის ხვრელი.

❗ არ გარეცხოთ აქსესუარები და მოწყობილობის ნაწილები ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში.

8. პრობლემის აღმოფხვრა

მოწყობილობა არ მუშაობს.

- სწორად ჩასვით ქსელის შტეკერი როზეტში.
- ჩართეთ მოწყობილობა.
- შეამოწმეთ, მუშაობს თუ არა ავტომატური ამომრთველი და მცველი.

მოწყობილობის ტემპერატურა არადაამაკმაყოფილებელია.

- დაარეგულირეთ ტემპერატურა.
- კარი სწორად დახურეთ.

მოწყობილობა ჩაირთვება და გამოირთვება.

- კარი სწორად დახურეთ.
- შეამოწმეთ კარის შუასაღებები.

მოწყობილობა ხმაურიანია ან ვიბრირებს.

- გაასწორეთ მოწყობილობა.
- შეამოწმეთ მოწყობილობის უკანა მხარე. დარწმუნდით, რომ იგი კედელს არ ეხება.

წყალი იატაკზე იღვრება.

- სწორად მოათავსეთ გაღღობის წყლის უჯრა და მილი.

საყინულეში ძლიერი ყინვა წარმოიქმნება.

- კარი სწორად დახურეთ.
- შეამოწმეთ ჰაერის გამოსასვლელი.

მოწყობილობის გვერდითა პანელები ცხელია.

- ეს ნორმალური წარმოადგენს. გვერდით პანელებთან შეხების საჭიროების შემთხვევაში გამოიყენეთ სითბოს მდგრადი ხელთათმანები.

მოწყობილობის კარი სათანადოდ არ იხურება.

- გაასწორეთ მოწყობილობა.
- კარი სწორად გადააბრუნეთ.
- სწორად ჩადეთ თაროები.
- შეამოწმეთ კარის შუასაღებები.

❶ დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს თუ პრობლემა არ აღმოიფხვრა ან ნათურის ან კარის შუასაბედების გამოსაცვლელად.

9. ტექნიკური მონაცემები

ტექნიკური ინფორმაცია ასახულია ენერგიის ეტიკეტსა და მოწყობილობის ქარხნულ პასპორტში, რომელიც შეიძლება განლაგებული იყოს მოწყობილობაზე ან მოწყობილობის შეგინით.

მხოლოდ შვეიცარიისთვის

ძაბვა: 220-240 ვ

სიხშირე: 50 ჰც

მხოლოდ ევროკავშირისთვის

დანადგართან ერთად მოწოდებული ეტიკეტზე არსებული QR კოდი წარმოადგენს ვებ-ბმულს დანადგარის შესრულებასთან დაკავშირებული ინფორმაციისათვის EU EPREL მონაცემთა ბაზაში. შეინახეთ ენერგიის ეტიკეტი საცნობაროდ მომხმარებლის სახელმძღვანელოსთან ერთად და დანადგართან ერთად მოწოდებულ სხვა დოკუმენტაციასთან ერთად. ასევე

შესაძლებელია ამავე ინფორმაციის ნახვა EPREL-ში

ბმულის <https://eprel.ec.europa.eu>, მოდელის სახელის და პროდუქტის ნომრის გამოყენებით, რომლის ნახვაც შეგიძლიათ მოწყობილობის ტექნიკური მონაცემების ფირფიტაზე. იხილეთ ვებ-ბმული www.theenergylabel.eu დეტალური ინფორმაციისათვის ენერგეტიკული მარკირების შესახებ.

მხოლოდ გაერთიანებული სამეფოსთვის

დანადგართან ერთად მოწოდებულ ეტიკეტზე არსებული QR კოდი წარმოადგენს ვებ-ბმულს დანადგარის წარმადობასთან დაკავშირებულ ინფორმაციაზე. შეინახეთ ენერგიის ეტიკეტი საცნობაროდ მომხმარებლის სახელმძღვანელოსთან ერთად და დანადგართან ერთად მოწოდებულ სხვა დოკუმენტაციასთან ერთად.

10. ინფორმაცია ტესტირების დაწესებულებებისთვის

ნებისმიერი EcoDesign ვერიფიკაციისთვის მოწყობილობის მონტაჟი და მომზადება უნდა შეესაბამებოდეს:

UK	BS EN 62552
EU, შვეიცარია, ისრაელი	EN 62552
ავსტრალია	IEC 62552
სამხრეთ აფრიკა	SANS 62552

UAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

ვენტილაციის მოთხოვნები, ღრმულის ზომები და უკანა ნაწილის დაშორების მანძილი მითითებულია მოცემული მომხმარებლის სახელმძღვანელოს თავში „მონტაჟი“. ნებისმიერი დამატებითი ინფორმაციისათვის, მათ შორის, დატვირთვის გეგმებთან დაკავშირებით, დაუკავშირდით მწარმოებელს.

11. გარემოსდაცვითი საკითხები

საჭიროა მასალების გადამუშავება, თუ პროდუქტზე გამოსახულია სიმბოლო . გადამუშავებისთვის შესაფუთი მასალა მოათავსეთ შესაბამის კონტეინერში. დაგვცხმარეთ გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობის დაცვაში ელექტრული და

ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების გადამუშავებით. მოწყობილობა, რომელზეც გამოსახულია სიმბოლო  არ უნდა გადაადგოთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. დააბრუნეთ პროდუქტი თქვენს

ადგილობრივ გადასამუშავებელ
ობიექტში ან დაუკავშირდით თქვენს
მუნიციპალურ სამსახურს.

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ...	15
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	17
3. РАЗМЕЩЕНИЕ ПРИБОР.....	20
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	20
5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	21
6. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	22
7. УХОД И ОЧИСТКА.....	24

8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	24
9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	24
10. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ...	25
11. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	25

1. ⚠ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с прилагаемой к нему инструкцией. Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту инструкцию в безопасном и доступном месте для последующего использования.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями

только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией. Детям в возрасте от трех до восьми лет, а также лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья разрешается загружать и разгружать прибор при условии надлежащего инструктажа. Детям младше трех лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.

1.2 Общая безопасность

- Этот прибор предназначен только для хранения продуктов питания и напитков.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных жилых помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- Во избежание загрязнения продуктов соблюдайте

те следующие инструкции:

- не оставляйте дверцу открытой на долгое время;
- регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищей и доступными частями систем слива;
- при хранении в холодильнике сырых мяса и рыбы подбирайте им подходящие контейнеры так, чтобы они не касались других продуктов и не закапывали их.
- **ВНИМАНИЕ!** Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или во встроенной конструкции.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.
- **ВНИМАНИЕ!** Не повреждайте контур холодильника.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте электроприборы в отделениях для хранения продуктов, если они не

рекомендованы производителем.

- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду и пар.
- Протрите прибор мягкой влажной тканью. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.
- При оставлении прибора пустым в течение длительного времени выключите его, разморозьте, очистите, вытрите и ос-

тавьте дверцу открытой во избежание образования плесени внутри прибора.

- Не используйте прибор для хранения взрывоопасных веществ, таких как аэрозольные баллоны с взрывоопасным газом-вытеснителем.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте отдельным инструкциям по установке прибора и перевешиванию дверцы, размещенным на нашем веб-сайте.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Убедитесь, что вокруг прибора имеется циркуляция воздуха.
- При первом запуске или после перевешивания дверцы подождите не менее 4 часов, прежде чем подключать прибор к сети электропитания. Это

позволит маслу стекать обратно в компрессор.

- Перед выполнением любой операции с прибором (например, перевешивание дверцы) выньте вилку из сетевой розетки.
- Не устанавливайте прибор рядом с радиаторами или плитами, духовыми шкафами или варочными панелями, если иное не указано в инструкциях по установке.
- Не подвергайте прибор воздействию дождя.
- Не устанавливайте прибор под прямые солнечные лучи.
- Не устанавливайте прибор в слишком влажных или холодных местах.
- При перемещении прибора поднимите его передний край, чтобы не поцарапать пол.
- При перевешивании дверцы прибора обеспечьте защиту пола от царапин.

2.2 Подключение к электросети

ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

ВНИМАНИЕ!

При выборе места установки прибора убедитесь, что шнур электропитания не зажат и не поврежден.

ВНИМАНИЕ!

Не используйте разветвители и удлинители кабелей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Любые электромонтажные работы, необходимые для установки этого прибора, должны выполняться квалифицированным электриком.

- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют электрическим параметрам сети электропитания.
- Прибор необходимо заземлить.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.
- Следите за тем, чтобы не повредить электрические компоненты (например, вилку сетевого шнура, сетевой кабель, компрессор). Обратитесь в авторизованный сервисный центр или к электрику для замены электрических компонентов.
- Сетевой кабель должен оставаться ниже уровня сетевого штекера.
- Вставляйте вилку кабеля питания в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого кабеля имеется свободный доступ.
- При отключении прибора не тяните за кабель питания. Тяните только за вилку.
- Данный прибор оснащен сетевой вилкой 13 А. При замене предохранителя в сетевой вилке следует использовать только

предохранитель 13 А ASTA (BS 1362) (только для Великобритании и Ирландии).

2.3 Использование

ВНИМАНИЕ!

Существует риск получения травмы, ожога, поражения электрическим током или пожара.



Прибор содержит горючий газ изобутан (R600a). Это природный газ, безвредный для окружающей среды. Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника, содержащий изобутан.

- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.
- Прибор предназначен для эксплуатации при температуре окружающей среды в диапазоне от 10°C до 38°C. Надлежащая работа прибора может быть гарантирована только в пределах указанного диапазона температур.
- Не помещайте в прибор электроприборы (например, мороженицы), если их производителем не указано, что подобное применение допустимо.
- При повреждении контура холодильника убедитесь, что в помещении нет пламени и источников возгорания. Проветрите помещение.
- Не допускайте контакта горячих предметов с пластмассовыми частями прибора.
- Не кладите в морозильное отделение напитки. Это создаст давление на контейнер для напитков.
- Не храните в приборе горючие газы и жидкости.
- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.
- Не касайтесь компрессора или конденсатора. Они горячие.
- Не доставайте предметы из морозильной камеры и не прикасайтесь с ним, если ваши руки мокрые или влажные.
- Не замораживайте продукты, которые уже были разморожены.
- Выполняйте инструкции по хранению, приведенные на упаковке замороженных продуктов.

- Перед укладкой продуктов в морозильное отделение оберните их в любую пищевую упаковку.
- Не допускайте контакта пищевых продуктов с внутренними стенками отделений прибора.

2.4 Внутреннее освещение

ВНИМАНИЕ!

Существует опасность поражения электрическим током.

- Данный продукт содержит один или несколько источников света класса энергоэффективности G.
- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: эти лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в условиях экстремально высокой температуры, вибрации и влажности или предназначены для отображения информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

2.5 Уход и очистка

ВНИМАНИЕ!

Существует риск повреждения прибора или получения травмы.

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- В блоке охлаждения содержатся углеводороды. Техническое обслуживание и зарядку блока может выполнять только квалифицированный специалист.

2.6 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самостоятельный ремонт или ремонт,

произведенный не на профессиональном уровне может сказаться на безопасности прибора, а гарантийные обязательства могут потерять силу.

- Следующие запасные части доступны в течение не менее 7 лет после снятия модели с производства: термостаты, термодатчики, печатные платы, источники света, дверные ручки, дверные петли, поддоны, противни и корзины. Дверные уплотнители доступны в течение не менее 10 лет после снятия модели с производства. Продолжительность может быть больше в вашей стране. Для получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт.
- Обратите внимание, что ряд данных запасных частей доступен только для профессиональных бюро ремонта, и что не все запасные части подходят ко всем моделям.

2.7 Утилизация

ВНИМАНИЕ!

Существует опасность получения травм или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите дверцу, чтобы предотвратить риск ее запаривания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.
- Содержимое холодильного контура и изоляционные материалы данного прибора не вредят озоновому слою.
- Изоляционный пенопласт содержит горючий газ. Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Не повреждайте часть узла охлаждения, которая находится рядом с теплообменником.

3. РАЗМЕЩЕНИЕ ПРИБОР

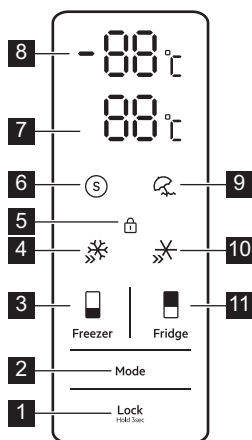
3.1 Выравнивание

При установке прибора убедитесь, что он стоит ровно. Это достигается с помощью двух регулируемых ножек, расположенных спереди внизу.

3.2 Перевешивание дверцы

Описание порядка установки и перевешивания дверцы приведено в отдельной инструкции.

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- 1** Кнопка **Lock**
Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы заблокировать или разблокировать панель управления. Загорится индикатор блокировки. При заблокированной панели управления настройки изменить нельзя.
- 2** Кнопка **Mode**
Нажмите эту кнопку для включения режима Smart, Holiday, QuickChill или QuickFreeze.
- 3** Кнопка **Зона морозильного отделения**
Нажмите кнопку, чтобы задать температуру в морозильном отделении. Диапазон температуры: -14°C – -22°C.
- 4** Индикатор режима **QuickFreeze**
Загорается, когда функция включена.
- 5** Индикатор **Lock**
Загорается, когда функция включена.
- 6** Индикатор режима **Smart**

- Загорается, когда функция включена.
- 7** Дисплей температуры **Зона холодильного отделения**
Показывает настройку температуры в холодильном отделении.
 - 8** Дисплей температуры **Зона морозильного отделения**
Показывает настройку температуры в морозильном отделении.
 - 9** Индикатор **Holiday**
Загорается, когда функция включена.
 - 10** Индикатор режима **QuickChill**
Загорается, когда функция включена.
 - 11** Кнопка **Зона холодильного отделения**
Нажмите эту кнопку, чтобы задать температуру в холодильном отделении. Диапазон температуры: 2°C – 8°C.

4.1 Режим Smart

В этом режиме устройство автоматически регулирует мощность охлаждения в зависимости от температуры окружающей среды, чтобы оптимизировать потребление энергии и поддерживать стабильные условия хранения.

Нажмите кнопку Mode, чтобы включить этот режим. Загорается индикатор режима Smart. Нажмите кнопку Mode еще раз, чтобы отключить режим.

В данном режиме невозможно вручную регулировать температуру.

4.2 Функция Holiday

Активируйте этот режим для снижения потребления энергии, если прибор не используется долгое время. Для включения нажмите и удерживайте кнопку Mode, пока не загорится индикатор Holiday. Температура в холодильном отделении установлена на 17°C. В морозильном отделении со-

храняется предыдущая настройка температуры.

Для отключения нажмите кнопку Mode. Прибор возвращается к предыдущей настройке температуры.

❗ Перед включением функции уберите все продукты из холодильного отделения.

4.3 QuickChill

Активируйте эту функцию, чтобы быстрее охладить продукты и дольше сохранять их свежесть. Нажмите и удерживайте кнопку Mode, пока не загорится индикатор QuickChill. Температура устанавливается на 2°C.

Для отключения нажмите кнопку Mode. Функция автоматически отключается через 2,5 часа и возвращается к предыдущей настройке температуры.

4.4 QuickFreeze

Активируйте эту функцию, чтобы ускорить процесс замораживания. Нажмите и удерживайте кнопку Mode, пока не загорится индикатор QuickFreeze. Температура в морозильной камере устанавливается на -25°C.

Для отключения нажмите кнопку Mode. Функция автоматически отключается через 50 часа и возвращается к предыдущей настройке температуры.

4.5 Предупреждение об открытой дверце

Если дверь прибора остается открытой дольше 1 минуты, включается звуковая сигнализация. Внутреннее освещение LED автоматически выключается через 10 минут.

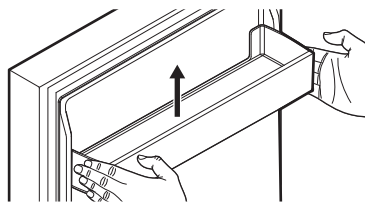
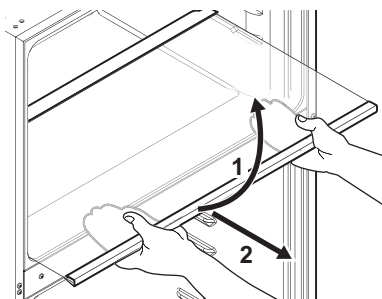
Чтобы отключить звуковой сигнал, закройте дверцу.

5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

❗ Оборудование различается в зависимости от модели.

5.1 Размещение полок

❗ Не кладите неупакованные продукты на полку для бутылок. Храните на ней только бутылки, банки и упакованные продукты.



❗ Соблюдайте осторожность при обращении со стеклянными деталями и полочками на дверцах. Не царапайте их и не подвергайте напряжению или резким перепадам температуры. Не мойте стеклянные детали в посудомоечной машине.

❗ Датчик температуры расположен на левой стенке прибора. Не кладите замороженные продукты рядом с датчиком температуры, чтобы обеспечить его правильную работу.

5.2 Извлечение ящиков

Для извлечения ящиков:

1. Полностью откройте дверцу.
2. Полностью выдвиньте ящик.
3. Приподнимите переднюю часть и вытяните ящик.

Для установки ящиков выполните описанные действия в обратном порядке.

5.3 Ящик ExtraChill

❗ Когда ползунок температуры находится в крайнем положении влево, температура в ящике ExtraChill может опуститься ниже 0 °С. Чувствительные продукты могут испортиться. Отрегулируйте ползунок температуры, чтобы не допустить этого.

В ящике ExtraChill поддерживается сниженная температура за счет активной циркуляции холодного воздуха. Используйте этот ящик для хранения свежих продуктов, например мяса или сыра. Ящик способствует поддержанию высокой влажности и сохранению питательной ценности продуктов. Используйте ползунок на задней стенке прибора для регулировки температуры в ящике. Для снижения температуры переместите ползунок влево. Для повышения температуры переместите ползунок вправо.

5.4 Контроль влажности

Регулируйте влажность в ящике для овощей с помощью ползунка на крышке.

Для повышения влажности переместите ползунок вправо. Для снижения влажности переместите ползунок влево. Для хранения овощей рекомендуется использовать высокую влажность, а для хранения фруктов — низкую влажность.

5.5 Замораживание свежих продуктов

Морозильные отделения предназначены для замораживания свежих продуктов и для продолжительного хранения замороженных продуктов, а также продуктов глубокой заморозки.

Для замораживания свежих продуктов включите функцию QuickFreeze не менее чем за 24 часа до помещения продуктов в морозильное отделение.

Максимальное количество продуктов, которые можно заморозить без добавления свежих продуктов в течение 24 часов, указано на табличке с техническими данными (наклейка, расположенная внутри прибора).

Когда процесс заморозки завершится, прибор автоматически вернется к установленной ранее температуре. Подробнее в разделе «Функция QuickFreeze».

5.6 MULTIFLOW

Прибор оснащен системой MULTIFLOW, которая обеспечивает быстрое и более эффективное охлаждение продуктов с поддержанием более равномерной температуры во всех частях прибора.

❗ Не закрывайте вентиляционные отверстия.

6. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

6.1 Рекомендации по экономии электроэнергии

- Морозильник. Оригинальная конфигурация обеспечивает наиболее эффективное использование электроэнергии.
- Холодильник: Конфигурация, предусматривающая установку выдвижных ящиков в нижнюю часть прибора и равномерное распределение полок, обеспечивает наиболее эффективный расход энергии. Расположение дверных полок не влияет на энергопотребление.
- Не открывайте дверь слишком часто и не держите ее открытой дольше необходимого.
- Морозильник. Чем ниже значение температуры, тем выше энергопотребление.
- Холодильник: Не устанавливайте слишком высокую температуру, если только этого не требуют свойства хранящихся продуктов.
- Если температура окружающей среды высока, регулятор температуры установлен на высокий уровень охлаждения, а холодильник полностью загружен, компрессор может работать постоянно, что приводит к образованию инея или льда на испарителе. В этом случае следует задать более высокую температуру, чтобы сделать возможным автоматическое размораживание.

- Не закрывайте вентиляционные прорези или отверстия.

6.2 Срок годности для морозильного отделения

Тип продукта	Срок годности (в месяцах)
Хлеб	3
Фрукты (кроме citrusовых)	6 - 12
Овощи	8 - 10
Остатки пищи без мяса	1 - 2
Молочные продукты:	
Сливочное масло	6 - 9
Мягкий сыр (например, моцарелла)	3 - 4
Твердый сыр (например, пармезан, чеддер)	6
Морепродукты:	
Жирная рыба (например, лосось, скумбрия)	2 - 3
Постная рыба (например, треска, камбала)	4 - 6
Креветки	12
Очищенные ракушки и мидии	3 - 4
Приготовленная рыба	1 - 2
Мясо:	
Птица	9 - 12
Говядина	6 - 12
Свинина	4 - 6
Баранина	6 - 9
Сосиски	1 - 2
Ветчина	1 - 2
Остатки пищи с мясом	2 - 3

6.3 Рекомендации по замораживанию

- Перед укладкой продуктов в морозильное отделение оберните их в любую пищевую упаковку.
- Не замораживайте бутылки или банки с крышками, особенно напитки, содержащие двуокись углерода: они могут взорваться во время замораживания.

- Не кладите в морозильное отделение горячие продукты.
- Не размещайте свежие незамороженные продукты непосредственно рядом с уже замороженными продуктами.
- Не употребляйте кубики льда, фруктовое мороженое на воде или фруктовый лед сразу после извлечения из морозильной камеры во избежание обморожения.
- Не замораживайте размороженные продукты повторно.

6.4 Рекомендации по хранению замороженных продуктов

- Оптимальной для сохранения замороженных продуктов является температура, равная или ниже -18°C .
- Высокая настройка температуры внутри прибора может привести к уменьшению срока годности продуктов.
- Для хранения замороженных пищевых продуктов подходит все пространство морозильного отделения.
- Оставьте достаточно места вокруг продуктов, чтобы обеспечить вокруг них свободную циркуляцию воздуха.

6.5 Рекомендации по охлаждению продуктов

- Оптимальной для сохранения свежих продуктов является температура, равная или не превышающая $+4^{\circ}\text{C}$.
- Всегда храните жидкости и продукты в закрытых контейнерах во избежание появления в отделении сильных или неприятных запахов.
- Во избежание загрязнения приготовленных и сырых продуктов накрывайте приготовленные продукты и отделяйте их от сырых.
- Мясо следует упаковать и хранить на стеклянной полке, расположенной над ящиком для овощей.
- Размораживайте продукты внутри холодильника.
- Не помещайте в прибор горячие продукты.
- Очистите фрукты и овощи и выложите их в специальный ящик (ящик для овощей).
- Не храните экзотические фрукты в холодильнике.
- Не храните в холодильнике такие овощи, как помидоры, картофель, лук и чеснок.
- Закрывайте бутылки, прежде чем поместить их в холодильник.

7. УХОД И ОЧИСТКА

❗ Перед выполнением каких-либо операций по техническому обслуживанию отключите прибор от электросети.

Перед первым использованием очистите внутреннюю камеру прибора и аксессуары теплой водой с добавлением нейтрального моющего средства, а затем вытрите их насухо. Регулярно очищайте прибор и уплотнители дверцы.

Очистите панель управления влажной тканевой салфеткой и вытрите ее насухо мягкой

салфеткой. Не используйте моющие средства.

Не используйте острые инструменты. Они могут поцарапать поверхность.

Регулярно очищайте отверстие слива талой воды.

❗ Не мойте аксессуары и детали прибора в посудомоечной машине.

8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прибор не работает.

- Правильно вставьте вилку кабеля в сетевую розетку.
- Включите прибор.
- Проверьте, исправны ли автоматический выключатель и предохранитель.

Неприемлемая температура в приборе.

- Отрегулируйте температуру.
- Как следует закройте дверцу.

Прибор включается и выключается.

- Как следует закройте дверцу.
- Проверьте уплотнение дверцы.

Прибор работает шумно или вибрирует.

- Выровняйте прибор.
- Проверьте заднюю стенку прибора. Убедитесь, что она не касается стены.

Капли воды на полу.

- Правильно разместите лоток для оттаившей воды с трубой.

В морозильном отделении образуется много наледи.

- Как следует закройте дверцу.
- Проверьте вентиляционные отверстия.

Боковые стенки прибора сильно нагреваются.

- Это нормально. При необходимости прикосновения к боковым панелям пользуйтесь термостойкими перчатками.

Дверца неправильно закрыта.

- Выровняйте прибор.
- Правильно перенавесьте дверцу.
- Правильно вставьте полки.
- Проверьте уплотнение дверцы.

❗ Если проблема не устранена или вам необходимо заменить лампу или уплотнение дверцы, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Техническая информация указана на этикетке энергоэффективности и на табличке с техническими данными прибора, которая может быть расположена на приборе или внутри него.

Только для Швейцарии

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50 Гц

Только для ЕС

QR-код на этикетке энергоэффективности, прилагающейся к прибору, содержит веб-ссылку на страницу с информацией о производительности прибора, приведенной в базе данных EU EPREL. Сохраните этикетку для справки наряду с руководством по

льзователя и другими документами, предоставленными вместе с прибором. Эту информацию также можно найти в базе данных EPREL, доступной по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu>, по наименованию модели и номеру изделия, приведенным на табличке с техническими данными прибора. Подробные сведения об этикетке энергоэффективности приведены по ссылке www.theenergylabel.eu.

Только для Великобритании

QR-код на этикетке энергоэффективности, прилагающейся к прибору, содержит веб-ссылку на страницу с информацией о производительности прибора. Сохраните этикетку для справки наряду с руководством пользователя и другими документами, предоставленными вместе с прибором.

10. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Установка и подготовка прибора к тестированию для проверки на соответствие стандартам экологизации должны отвечать требованиям:

UK	BS EN 62552
ЕС, Швейцария, Израиль	EN 62552
Австралия	IEC 62552
Южная Африка	SANS 62552

ОАЭ	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Требования к вентиляции, размерам ниши и минимальным зазорам сзади прибора должны соответствовать перечню, приведенному в главе «Установка» Руководства пользователя. За любой дополнительной информацией, включая схемы загрузки, обращайтесь к производителю.

11. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом следует сдавать на переработку  Поместите элементы упаковки в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Сдавая электрические и электронные приборы на переработку, вы вносите свой вклад в защиту окружающей среды и здоровья челове-

ка. Не утилизируйте приборы, помеченные символом  с бытовыми отходами. Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ.....	26	7. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ.....	34
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	28	8. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....	35
3. РОЗМІЩЕННЯ ПРИЛАДУ.....	30	9. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....	35
4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	31	10. ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ДОСЛІДНИЦЬКИХ	
5. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	32	УСТАНОВ.....	35
6. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	33	11. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....	36

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу уважно ознайомтеся з наданими інструкціями. Виробник не несе відповідальності за травми чи збитки, спричинені неправильним установленням або використанням. Інструкції слід зберігати в безпечному й доступному місці для використання в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з

цим ризиків. Дітям віком від 3 до 8 років та особам із дуже великими та складними вадами дозволяється завантажувати та розвантажувати прилад за умови, що вони пройшли належний інструктаж. Не слід залишати дітей до 3 років поблизу приладу без постійного нагляду.

- Слідкуйте за тим, щоб діти не бавилися із цим приладом.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.

1.2 Загальна безпека

- Цей прилад призначений лише для зберігання продуктів і напоїв.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.
- Цей прилад можна використовувати в офісах, готельних номерах, напівготелях, приміщеннях для фермерського туризму та інших подібних приміщеннях, де застосування цього приладу не перевищує (середній) рівень побутового користування.
- Щоб уникнути зараження їжі, дотримуйтеся наступних правил:
 - не відкривайте дверцят на тривалий час;
 - регулярно очищуйте поверхні, які можуть контактувати з продуктами харчування та відкритими системами дренажу;
 - зберігайте сире м'ясо і рибу у відповідних контейнерах у холодильнику таким чином, аби вони не торкалися та не капали на інші продукти.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** У шафі чи конструкції, в яку вбудовано прилад, вентиляційні отвори повинні бути незаблокованими.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Для прискорення процесу розморожування використовуйте лише рекомендовані виробником механічні пристрої чи інші засоби.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не допускайте пошкодження контуру циркуляції холодоагенту.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте електричні приладі всередині відділень для зберігання продуктів, якщо це не передбачене виробником.
- Не використовуйте пароочищувачі та водяні розпилювачі для очищення приладу.
- Витріть прилад м'якою вологою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні мийні засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.
- Якщо прилад буде залишено порожнім на тривалий час, слід вимкнути, розморозити, очистити, висушити його та залиши-

ти дверцята відчиненими з метою уникнення цвілі у приладі.

- Не зберігайте в цьому приладі вибухонебезпечні речовини, такі як аерозольні балончики з паливом.

- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження електричного кабелю, його заміну має здійснювати представник виробника чи його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Встановлення

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Встановлювати цей прилад повинен лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтеся окремих інструкцій щодо встановлення приладу та перевішування дверцят на інший бік, доступних на нашому вебсайті.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Забезпечте вільну циркуляцію повітря навколо приладу.
- Під час першої установки або після перевішування дверцят на інший бік зачекайте принаймні 4 години, перш ніж підключати прилад до живлення. Це необхідно для того, щоб масло могло зібратися назад у компресор.
- Перш ніж виконувати будь-які операції на приладі (наприклад, перевішування дверцят на інший бік), витягніть вилку з електричної розетки.
- Не встановлюйте прилад поблизу радіаторів, плит, духових шаф або варильних поверхонь, якщо інше не зазначено в інструкції зі встановлення.
- Встановлюйте прилад там, де на нього не потраплятиме дощ.
- Не встановлюйте прилад під прямим сонячним світлом.
- Не встановлюйте прилад у місцях з високою вологістю або низькою температурою.

- Пересуваючи прилад, піднімайте його за передній край, щоб не подряпати підлогу.
- Захистіть підлогу від подряпин під час перевішування дверцят приладу на інший бік.

2.2 Підключення до електромережі

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

При розміщенні приладу переконайтеся, що шнур живлення не затиснуто і не пошкоджено.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не використовуйте розгалужувачі та подовжувачі.

УВАГА

Будь-які електротехнічні роботи, пов'язані зі встановленням цього приладу, мають виконуватися кваліфікованим електриком.

- Переконайтеся в тому, що параметри на табличці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Прилад має бути заземлений.
- Завжди використовуйте належним чином встановлену розетку, захищену від дотику до частин, що проводять струм.
- Якщо розетку не заземлено, заземліть прилад окремо відповідно до чинних

нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.

- Стежте за тим, щоб не пошкодити електричні компоненти (наприклад, електричну вилку, кабель живлення, компресор). Для заміни електричних компонентів слід звернутися до авторизованого сервісного центру або до електрика.
- Кабель живлення повинен знаходитися нижче рівня електричної вилки.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до мережі.
- Не тягніть за кабель живлення для відключення приладу. Завжди тягніть за вилку.
- Цей пристрій оснащено мережевою вилкою 13 А. За необхідності заміни запобіжника в мережевій вилці, використовуйте тільки запобіжник 13 А ASTA (BS 1362) (лише для Великої Британії та Ірландії).

2.3 Користування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування, опіків, ураження електричним струмом і пожежі.



У приладі міститься легкозаймистий газ (ізобутан (R600a)) — природний газ з високим рівнем екологічності. Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту, що містить ізобутан.

- Не змінюйте технічні специфікації приладу.
- Цей прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 10°C до 38°C. Зазначений діапазон температур гарантує правильну роботу приладу.
- Не кладіть на прилад електричні пристрої (наприклад, морозивниці), якщо це не передбачено виробником.
- У разі пошкодження контуру циркуляції холодоагенту переконайтеся в тому, що в приміщенні немає полум'я та джерел займання. Провітріть приміщення.
- Не допускайте, щоб гарячі предмети торкалися пластикових частин приладу.
- Не кладіть безалкогольні напої у морозильне відділення. При цьому зростає тиск на стінки тари.

- Не зберігайте в приладі займисті гази та рідини.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Не торкайтеся компресора або конденсатора. Вони гарячі.
- Не виймайте мокрими або вологими руками предмети з морозильної камери та не торкайтеся їх.
- Не заморожуйте повторно розморожені продукти.
- Дотримуйтеся вказаних на упаковці із замороженими продуктами інструкцій щодо зберігання.
- Замотуйте продукти у пакування, придатне для харчових продуктів, перш, ніж класти їх у морозильну камеру.
- Не допускайте контакту продуктів із внутрішніми стінками відділень приладу.

2.4 Внутрішня підсвітка

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека враження електричним струмом.

- Цей продукт містить одне або кілька джерел світла класу енергоефективності G.
- Щодо ламп у цьому приладі та запасних ламп, що продаються окремо: ці лампи витримують екстремальні умови в побутових приладах, як-от температуру, вібрацію, вологість, або призначені для подання сигналу про робочий стан приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

2.5 Догляд та очищення

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть електричну вилку з розетки.
- У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні. Проводити технічне обслуговування і заправляти прилад повинен лише кваліфікований спеціаліст.

2.6 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Зверніть увагу, що самостійний або непрофесійний ремонт може мати наслідки для безпеки та призвести до втрати гарантії.
- Зазначені нижче запасні частини доступні протягом щонайменше 7 років після припинення випуску моделі: термостати, датчики температури, друковані плати, джерела світла, ручки дверцят, завіси дверцят, лотки та кошики. Ущільнювачі дверцят доступні протягом щонайменше 10 років після припинення випуску моделі. У вашій країні тривалість може бути довшою. Для отримання додаткової інформації відвідайте наш вебсайт.
- Зверніть увагу, що деякі з цих запчастин доступні тільки спеціалістам з ремонту, і що не всі запчастини стосуються всіх моделей.

2.7 Утилізація



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування або задушення.

- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення й викиньте його.
- Зніміть дверцята, щоб запобігти запиранню дітей чи домашніх тварин усередині приладу.
- Контур циркуляції холодоагенту й ізоляційні матеріали приладу є екологічно чистими.
- Ізоляційна піна містить займистий газ. Щоб отримати інформацію про належну утилізацію приладу, слід звернутися до органів муніципальної влади.
- Не пошкоджуйте елементи охолоджувача, що знаходяться поруч із теплообмінником.

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

3. РОЗМІЩЕННЯ ПРИЛАДУ

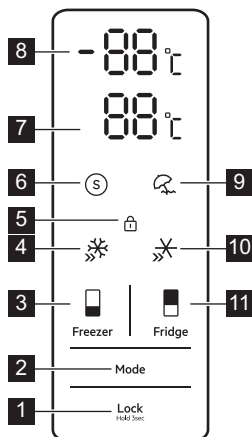
3.1 Вирівнювання

Установлюючи прилад, подбайте про те, щоб він стояв рівно. Цього можна досягти за допомогою двох регульованих ніжок, які знаходяться спереду в нижній частині приладу.

3.2 Установлення дверцят на інший бік

Дивіться окремі інструкції щодо встановлення й перевішування дверцят на інший бік.

4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



- 1 Кнопка Lock**
Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, щоб заблокувати або розблокувати панель керування. Засвічується індикатор блокування. Коли панель керування заблокована, зміна налаштувань неможлива.
- 2 Кнопка Mode**
Натисніть кнопку, щоб увімкнути режим Smart, Holiday, QuickChill або QuickFreeze.
- 3 Кнопка Зона морозильної камери**
Натисніть кнопку, щоб встановити температуру в морозильній камері. Діапазон температур: -14°C – -22°C.
- 4 Індикатор режиму QuickFreeze**
Засвічується, коли функція активна.
- 5 Індикатор Lock**
Засвічується, коли функція активна.
- 6 Індикатор режиму Smart**
Засвічується, коли функція активна.
- 7 Дисплей температури Зона холодильної камери**
Показує налаштування температури в холодильній камері.
- 8 Дисплей температури Зона морозильної камери**
Показує налаштування температури в морозильній камері.
- 9 Індикатор Holiday**
Засвічується, коли функція активна.
- 10 Індикатор режиму QuickChill**

Засвічується, коли функція активна.

- 11 Кнопка Зона холодильної камери**
Натисніть кнопку, щоб встановити температуру в холодильній камері. Діапазон температур: 2°C – 8°C.

4.1 Режим Smart

У цьому режимі прилад автоматично регулює продуктивність охолодження до температури навколишнього середовища з метою оптимізації використання енергії та підтримання стабільних умов зберігання.

Для активації приладу натисніть кнопку Mode. Засвічується індикатор режиму Smart. Натисніть кнопку Mode ще раз, щоб деактивувати режим.

Регулювати температуру вручну під час цього режиму неможливо.

4.2 Функція Holiday

Увімкніть цей режим, щоб зменшити споживання енергії під час тривалих періодів без використання. Щоб активувати, натисніть кнопку Mode і утримуйте її, доки не засвітиться індикатор Holiday. Температура в холодильній камері встановлена на 17°C. Температура в морозильній камері залишається на попередньому рівні.

Щоб деактивувати, натисніть кнопку Mode. Прилад повертається до попереднього налаштування температури.

❗ Перед активацією функції приберіть усі продукти з холодильної камери.

4.3 QuickChill

Користуйтеся цією функцією для швидшого охолодження продуктів і збереження їхньої свіжості на тривалий час. Натисніть кнопку Mode і утримуйте її, доки не засвітиться індикатор QuickChill. Температура встановлюється на 2°C.

Щоб вимкнути, натисніть кнопку Mode. Функція вимикається автоматично через 2,5 години з відновленням попереднього налаштування температури.

4.4 QuickFreeze

Активуйте цю функцію для пришвидшення заморожування. Натисніть кнопку Mode і утримуйте її, доки не засвітиться індикатор

QuickFreeze. Температура в морозильній камері встановлюється на -25°C .

Щоб деактивувати, натисніть кнопку Mode. Функція автоматично вимикається через 50 годин з відновленням попереднього налаштування температури.

4.5 Сигнал попередження про відчинені дверцята

Якщо дверцята приладу залишаються відкритими більше ніж 1 хвилину, активується

звуковий сигнал. Внутрішня підсвітка LED автоматично вимикається через 10 хвилин.

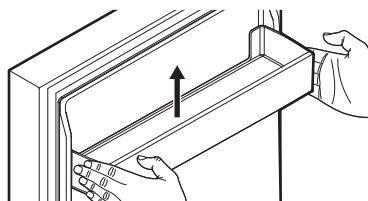
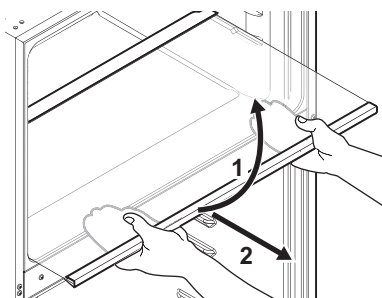
Щоб вимкнути сигналізацію, закрийте дверцята.

5. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

❗ Обладнання залежить від моделі.

5.1 Розташування полиць

❗ Не кладіть незапаковані продукти на полицю для пляшок. Зберігайте на ній лише пляшки, банки та упаковану продукцію.



❗ Обережно поводьтеся зі скляними деталями та контейнерами на дверцятах. Не дряпайте, не стискайте й не піддавайте їх різким перепадам температури. Не мийте скляні деталі в посудомийній машині.

❗ Датчик температури розташований на лівій стінці приладу. Тримайте заморожені продукти далі від датчика температури, щоб забезпечити його правильну роботу.

5.2 Виймання шухляд

Щоб вийняти шухляди:

1. Повністю відкрийте дверцята.
2. Максимально витягніть шухляду.
3. Підніміть передню частину і витягніть шухляду назовні.

Для встановлення на місце, виконайте ті ж дії в зворотньому порядку.

5.3 Шухляда ExtraChill

❗ Коли повзунок температури знаходиться в крайньому положенні вліво, температура в шухляді ExtraChill може опуститися нижче 0°C . Чутливі продукти може бути зіпсовано. Регулюйте повзунок температури, щоб запобігти цьому.

В шухляді ExtraChill підтримується знижена температура за допомогою активної циркуляції холодного повітря. Використовуйте її для зберігання свіжих продуктів, як-от м'яса або сиру. У цій шухляді підтримується висока вологість, що допомагає зберігати поживну цінність продуктів. Використовуйте повзунок на задній стінці приладу, щоб регулювати температуру в шухляді. Для зниження температури перемістіть повзунок вліво. Для підвищення температури перемістіть повзунок вправо.

5.4 Регулювання вологості

Використовуйте повзунок на кришці для контролю вологості в контейнері для фруктів та овочів.

Для збільшення вологості перемістіть повзунок вправо. Для зменшення вологості перемістіть повзунок вліво. Зберігайте овочі за високої вологості, а фрукти — за низької.

5.5 Заморожування свіжих продуктів

Морозильне відділення підходить для заморожування свіжих продуктів та для тривалого зберігання заморожених продуктів і продуктів глибокого заморожування.

Щоби заморозити свіжі продукти, активуйте функцію QuickFreeze принаймні за 24 год. до того, як покласти їх у морозильну камеру.

Максимальну кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 години без додавання

інших свіжих продуктів, зазначено в таблиці з технічними даними (див. всередині приладу).

Після завершення заморожування прилад повертається до попередньо встановленого налаштування температури. Див. розділ «Функція QuickFreeze».

5.6 MULTIFLOW

Прилад оснащений системою MULTIFLOW, яка дозволяє швидко та більш ефективно охолоджувати продукти й підтримувати більш рівномірну температуру в кожній частині приладу.

❶ Не блокуйте вентиляційні отвори.

6. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

6.1 Поради щодо енергозбереження

- Морозильник: Найефективніше споживання енергії забезпечується в оригінальній конфігурації.
- Холодильник: Конфігурація, коли шухляди розташовані в нижній частині приладу, а полиці рівномірно розподілені, забезпечує найефективніше споживання енергії. Положення кошиків на дверцятах не впливає на споживання енергії.
- Не відчиняйте часто дверцята й не залишайте їх відчиненими довше, ніж це необхідно.
- Морозильник: Що нижча встановлена температура, то вище споживання енергії.
- Холодильник: Не встановлюйте занадто високу температуру, якщо цього не вимагають характеристики продуктів.
- Якщо температура повітря в приміщенні висока, регулятор температури встановлено на низьку температуру, а прилад повністю завантажено, компресор може працювати безперервно, що призводить до появи інею або льоду на випарнику. У такому разі перемикач температури слід повернути в положення вищої температури, щоб забезпечити автоматичне розморожування.
- Не накривайте вентиляційні отвори та решітку.

6.2 Термін зберігання в морозильному відділенні

Продукт	Термін зберігання (місяці)
Хліб	3
Фрукти (крім цитрусових)	6 - 12
Овочі	8 - 10
Залишки їжі без м'яса	1 - 2
Молочні продукти:	
Масло	6 - 9
М'який сир (наприклад, моцарелла)	3 - 4
Твердий сир (наприклад, пармезан, чеддер)	6
Морепродукти:	
Жирна риба (наприклад, лосось, скумбрія)	2 - 3
Нежирна риба (наприклад, тріска, камбала)	4 - 6
Креветки	12
Очищені молюски та мідії	3 - 4
Приготовлена риба	1 - 2
М'ясо:	
Домашня птиця	9 - 12

Продукт	Термін зберігання (місяці)
Яловичина	6 - 12
Свинина	4 - 6
Баранина	6 - 9
Ковбаса	1 - 2
Шинка	1 - 2
Залишки їжі з м'ясом	2 - 3

6.3 Поради щодо заморожування

- Загорніть продукти в пакування з харчового матеріалу, перш ніж класти їх у морозильну камеру.
- Не заморожуйте пляшки або банки з рідиною, зокрема газованими напоями, адже вони можуть вибухнути під час заморожування.
- Не ставте гарячі продукти в морозильну камеру.
- Не кладіть свіжі незаморожені продукти безпосередньо поруч із вже замороженими продуктами.
- Не споживайте кубики льоду, заморожену воду або фруктовый лід відразу після того, як дістали їх із морозильника, щоб уникнути обмороження.
- Не заморожуйте розморожені продукти повторно.

6.4 Поради щодо зберігання заморожених продуктів

- Оптимальним налаштуванням температури, що забезпечує

збереження заморожених продуктів, є -18°C або нижче.

- Більш висока температура всередині приладу може призвести до скорочення терміну придатності.
- Усе морозильне відділення підходить для зберігання заморожених продуктів.
- Залиште достатньо місця навколо продуктів для забезпечення вільної циркуляції повітря.

6.5 Рекомендації щодо зберігання продуктів у холодильнику

- Оптимальним налаштуванням температури, що забезпечує збереження свіжих продуктів, є $+4^{\circ}\text{C}$ або нижче.
- Рідини та продукти тримайте в закритих контейнерах, щоб уникнути розповсюдження запахів у камері.
- Щоб уникнути перехресного забруднення готових і сирих продуктів, накривайте приготовлені страви й тримайте їх окремо від сирих продуктів.
- Загорніть і покладіть м'ясо на скляну полицю над шухлядою для овочів.
- Розморожуйте продукти всередині холодильника.
- Не ставте гарячі страви в прилад.
- Помийте фрукти та овочі і помістіть у спеціальну шухляду (шухляду для овочів).
- Не зберігайте екзотичні фрукти в холодильнику.
- Не зберігайте в холодильнику такі овочі, як помідори, картопля, цибуля та часник.
- Закрийте пляшки, перш ніж поставити їх у холодильник.

7. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ

і Перш ніж виконувати будь-які операції з технічного обслуговування, відключіть прилад від мережі живлення.

Перед першим використанням очистьте прилад зсередини, включно з усіма аксесуарами, ледь теплою водою з нейтральним милом, а потім висушіть. Регулярно очищуйте обладнання та ущільнювачі дверцят.

Протріть панель керування вологою ганчіркою та висушіть її м'якою тканиною. Не використовуйте мильні засоби.

Не використовуйте гострі інструменти. Вони можуть подряпати поверхню.

Регулярно очищуйте злив розталого льоду.

і Не мийте аксесуари й деталі приладу в посудомийній машині.

8. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Прилад не працює.

- Правильно вставте вилку в розетку живлення.
- Увімкніть прилад.
- Перевірте, чи справні автоматичний вимикач і запобіжник.

Температура приладу незадовільна.

- Налаштуйте температуру.
- Правильно закрийте дверцята.

Прилад увімкнений і вимкнений.

- Правильно закрийте дверцята.
- Перевірте ущільнювач дверцят.

Прилад гучний або вібрує.

- Вирівняйте прилад.
- Перевірте задню частину приладу. Переконайтеся, що вона не торкається стіни.

Краплі води на підлозі

- Правильно розмістіть піддон і трубку для розталої води.

У морозильнику утворюється сильний іній.

- Правильно закрийте дверцята.
- Перевірте випускні отвори для повітря.

Бічні стінки приладу гарячі.

- Це нормальне явище. Якщо вам доведеться торкатися бічних панелей, користуйтеся термостійкими рукавичками.

Дверцята не закриваються належним чином.

- Вирівняйте прилад.
- Переставте дверцята правильно.
- Вставте полиці правильно.
- Перевірте ущільнювач дверцят.

❗ Зверніться до авторизованого сервісного центру, якщо проблема не зникає або для заміни лампочки й ущільнювачів дверей.

9. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Технічна інформація міститься на етикетці з параметрами енергоефективності та на таблиці з технічними даними, яка може бути розташована як на пристрої, так і в середині нього.

Тільки для Швейцарії

Напруга: 220–240 В

Частота: 50 Гц

Тільки для ЄС

QR-код на етикетці з параметрами енергоефективності, що постачається з приладом, містить посилання на інформацію стосовно продуктивності приладу в базі даних EU EPREL. Зберігайте етикетку з параметрами енергоефективності для довідки разом із інструкцією та всіма іншими документами, що надаються

з цим приладом. За посиланням <https://eprel.ec.europa.eu> і назвою моделі та номером виробу, які зазначено на таблиці з технічними даними приладу, можна також знайти ту ж саму інформацію в базі даних EPREL. Докладніше про етикетки з параметрами енергоефективності див. за посиланням www.theenergylabel.eu.

Тільки для Великої Британії

QR-код на етикетці з даними енергоефективності, що постачається з приладом, містить веб-посилання на інформацію про продуктивність приладу. Зберігайте етикетку з параметрами енергоефективності для довідки разом із інструкцією з експлуатації та всіма іншими документами, що надаються з цим приладом.

10. ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ДОСЛІДНИЦЬКИХ УСТАНОВ

Встановлення й підготування приладу для будь-якої перевірки за програмою

EcoDesign мають відповідати вимогам стандарту:

UK	BS EN 62552
ЄС, Швейцарія, Ізраїль	EN 62552
Австралія	IEC 62552
Південна Африка	SANS 62552
OAE	UAE.S 5010-3:2022

GCC	SASO-2892_2018
-----	----------------

Вимоги щодо вентиляції, розмірів ніші та мінімальної відстані до стіни повинні відповідати зазначеним у Розділі «Встановлення» цієї Інструкції з експлуатації. Для отримання додаткової інформації, включно з планами завантаження, зверніться до виробника.

11. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для її переробки. Зробіть свій внесок у захист довкілля і здоров'я людей шляхом здачі на переробку електричних та електронних прила-

дів. Не викидайте прилади, позначені символом  разом із побутовими відходами. Передайте виріб на підприємство для повторної переробки або зверніться до місцевої влади.

